

# Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 21 AVRIL 1849.

Réduction du personnel des Cours et des Tribunaux <sup>(1)</sup>.

*Amendement présenté par M. le Ministre de la Justice.*

TABLEAU DU PERSONNEL.

| COURS ET TRIBUNAUX.                |           | Premiers présidents<br>et présidents. | Présidents de chambre<br>et vice-présidents. | Conseillers et juges. | Procureurs généraux et<br>procureurs du Roi. | Avocats généraux. | Substituts. |
|------------------------------------|-----------|---------------------------------------|----------------------------------------------|-----------------------|----------------------------------------------|-------------------|-------------|
| Cour de cassation                  |           | 1                                     | 1                                            | 15                    | 1                                            | 2                 | "           |
| Cours d'appel                      | Bruxelles | 1                                     | 2                                            | 18                    | 1                                            | 3                 | 2           |
|                                    | Gand      | 1                                     | 1                                            | 11                    | 1                                            | 2                 | 2           |
|                                    | Liège     | 1                                     | 1                                            | 13                    | 1                                            | 2                 | 2           |
| Tribunaux de première<br>instance. | Mons      | 1                                     | 1                                            | 6                     | 1                                            | "                 | 2           |
|                                    | Bruges    | 1                                     | 1                                            | 5                     | 1                                            | "                 | 2           |
|                                    | Anvers    | 1                                     | 1                                            | 4                     | 1                                            | "                 | 2           |
|                                    | Namur     | 1                                     | 1                                            | 4                     | 1                                            | "                 | 2           |
|                                    | Arlon     | 1                                     | "                                            | 3                     | 1                                            | "                 | 1           |
|                                    | Tongres   | 1                                     | "                                            | 3                     | 1                                            | "                 | 1           |

<sup>(1)</sup> Projet de loi, n° 60.  
Rapport, n° 127.

# ANNEXES. — DOCUMENTS STATISTIQUES.

## I. — ÉTAT COMPARÉ DES DIVERS PROJETS.

| COURS<br>ET TRIBUNAUX.                   | Premiers présidents et présidents. | Présidents<br>de chambre et vice-présidents. |           |                                      |         | Conseillers et juges.    |                         |           |                                      |         | Total<br>des présidents, conseillers et<br>juges réunis. |           |                                      |         | Procureurs<br>généraux et procureurs du Roi. | Avocats généraux. |           |                                      |         | Substituts.       |           |                                      |         |
|------------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------|-----------|--------------------------------------|---------|--------------------------|-------------------------|-----------|--------------------------------------|---------|----------------------------------------------------------|-----------|--------------------------------------|---------|----------------------------------------------|-------------------|-----------|--------------------------------------|---------|-------------------|-----------|--------------------------------------|---------|
|                                          |                                    | Personnel actuel.                            | Projet    |                                      |         | Personnel<br>actuel.     |                         | Projet    |                                      |         | Personnel actuel.                                        | Projet    |                                      |         |                                              | Personnel actuel. | Projet    |                                      |         | Personnel actuel. | Projet    |                                      |         |
|                                          |                                    |                                              | primitif. | de la<br>sect <sup>n</sup> centrale. | amendé. | Conseillers et<br>juges. | Juges<br>d'instruction. | primitif. | de la<br>sect <sup>n</sup> centrale. | amendé. |                                                          | primitif. | de la<br>sect <sup>n</sup> centrale. | amendé. |                                              |                   | primitif. | de la<br>sect <sup>n</sup> centrale. | amendé. |                   | primitif. | de la<br>sect <sup>n</sup> centrale. | amendé. |
| Cour de cassation . . .                  | 1                                  | 2                                            | 1         | 1                                    | 1       | 10                       | "                       | 13        | 15                                   | 15      | 10                                                       | 15        | 17                                   | 17      | 1                                            | 2                 | 2         | 2                                    | 2       | "                 | "         | "                                    | "       |
| <i>Cours d'appel.</i>                    |                                    |                                              |           |                                      |         |                          |                         |           |                                      |         |                                                          |           |                                      |         |                                              |                   |           |                                      |         |                   |           |                                      |         |
| Bruxelles . . . . .                      | 1                                  | 3                                            | 2         | 2                                    | 2       | 23                       | "                       | 17        | 18                                   | 18      | 27                                                       | 20        | 21                                   | 21      | 1                                            | 3                 | 2         | 3                                    | 3       | 2                 | 2         | 2                                    | 2       |
| Gand . . . . .                           | 1                                  | 2                                            | 1         | 1                                    | 1       | 15                       | "                       | 11        | 11                                   | 11      | 18                                                       | 13        | 13                                   | 13      | 1                                            | 2                 | 1         | 2                                    | 2       | 2                 | 2         | 2                                    | 2       |
| Liège . . . . .                          | 1                                  | 2                                            | 1         | 1                                    | 1       | 18                       | "                       | 13        | 13                                   | 13      | 21                                                       | 13        | 15                                   | 15      | 1                                            | 2                 | 1         | 2                                    | 2       | 2                 | 2         | 2                                    | 2       |
| <i>Tribun. de première<br/>instance.</i> |                                    |                                              |           |                                      |         |                          |                         |           |                                      |         |                                                          |           |                                      |         |                                              |                   |           |                                      |         |                   |           |                                      |         |
| Mons . . . . .                           | 1                                  | 1                                            | 1         | 1                                    | 1       | 6                        | 1                       | 6         | 6                                    | 6       | 9                                                        | 8         | 8                                    | 8       | 1                                            | "                 | "         | "                                    | "       | 2                 | 2         | 2                                    | 2       |
| Bruges . . . . .                         | 1                                  | 1                                            | 1         | 1                                    | 1       | 6                        | 1                       | 6         | 6                                    | 5       | 9                                                        | 8         | 8                                    | 7       | 1                                            | "                 | "         | "                                    | "       | 2                 | 2         | 2                                    | 2       |
| Anvers . . . . .                         | 1                                  | 1                                            | 1         | 1                                    | 1       | 4                        | 1                       | 4         | 6                                    | 4       | 7                                                        | 6         | 8                                    | 6       | 1                                            | "                 | "         | "                                    | "       | 2                 | 2         | 2                                    | 2       |
| Namur . . . . .                          | 1                                  | 1                                            | 1         | 1                                    | 1       | 4                        | 1                       | 4         | 4                                    | 4       | 7                                                        | 6         | 6                                    | 6       | 1                                            | "                 | "         | "                                    | "       | 2                 | 2         | 1                                    | 2       |
| Tongres . . . . .                        | 1                                  | 1                                            | "         | "                                    | "       | 4                        | 1                       | 3         | 4                                    | 3       | 7                                                        | 4         | 5                                    | 4       | 1                                            | "                 | "         | "                                    | "       | 2                 | 1         | 1                                    | 1       |
| Arlon . . . . .                          | 1                                  | 1                                            | "         | "                                    | "       | 3                        | 1                       | 3         | 4                                    | 3       | 6                                                        | 4         | 5                                    | 4       | 1                                            | "                 | "         | "                                    | "       | 2                 | 1         | 1                                    | 1       |

## II. — SITUATION DES TRIBUNAUX.

Moyennes des 5 années 1845 à 1848.

|                                        |            | AFFAIRES CIVILES |               |        |                     |             |                |        | AFFAIRES          |                 |        | Appels correctionnels. | Assises. | AUDIENCES |                   |          |
|----------------------------------------|------------|------------------|---------------|--------|---------------------|-------------|----------------|--------|-------------------|-----------------|--------|------------------------|----------|-----------|-------------------|----------|
|                                        |            | INTRODUITES.     |               |        | TERMINÉES           |             |                |        | correctionnelles. |                 |        |                        |          |           |                   |          |
|                                        |            | Civiles.         | Commerciales. | TOTAL. | Contradictoirement. | Par défaut. | Par radiation. | TOTAL. | Code pénal.       | Lois spéciales. | TOTAL. |                        |          | Civiles.  | Correctionnelles. | Assises. |
| COURS.                                 | Bruxelles. | 258              | 98            | 356    | 231                 | 19          | 116            | 366    | »                 | »               | »      | 209                    | 68       | 506       | 125               | 99       |
|                                        | Liège.     | 185              | 16            | 201    | 166                 | 14          | 40             | 220    | »                 | »               | »      | 97                     | 39       | 342       | 53                | 38       |
|                                        | Gand.      | 91               | 20            | 111    | 78                  | 7           | 36             | 121    | »                 | »               | »      | 120                    | 46       | 160       | 44                | 62       |
| TRIBUNAUX DE 1 <sup>re</sup> INSTANCE. | Bruxelles. | 907              | »             | 907    | 378                 | 237         | 363            | 998    | 1799              | 1004            | 2803   | »                      | »        | 502       | 141               | »        |
|                                        | Liège.     | 619              | »             | 619    | 256                 | 189         | 179            | 624    | 617               | 556             | 1153   | »                      | »        | 268       | 109               | »        |
|                                        | Gand.      | 404              | »             | 404    | 226                 | 85          | 117            | 428    | 1211              | 607             | 1818   | »                      | »        | 129       | 154               | »        |
|                                        | Mons.      | 471              | »             | 471    | 194                 | 91          | 271            | 556    | 781               | 699             | 1480   | 75                     | 40       | 170       | 81                | 43       |
|                                        | Bruges.    | 185              | »             | 185    | 70                  | 64          | 54             | 188    | 846               | 300             | 1146   | 45                     | 55       | 125       | 111               | 63       |
|                                        | Anvers.    | 287              | »             | 287    | 124                 | 75          | 98             | 297    | 594               | 201             | 795    | 29                     | 22       | 95        | 96                | 31       |
|                                        | Namur.     | 252              | »             | 252    | 101                 | 54          | 104            | 259    | 458               | 559             | 997    | 52                     | 17       | 116       | 125               | 15       |
|                                        | Arlon.     | 180              | 144           | 324    | 125                 | 147         | 58             | 330    | 115               | 679             | 794    | 12                     | 17       | 105       | 83                | 13       |
|                                        | Tongres.   | 165              | 35            | 196    | 62                  | 96          | 44             | 202    | 275               | 274             | 549    | 11                     | 17       | 78        | 74                | 17       |

## III. — DÉTAILS PAR ANNÉE.

| COURS.                                 |         | AFFAIRES CIVILES |               |        |                     |             |                | AFFAIRES CORREC-<br>TIONNELLES. |                 |        | Appels correctionnels. | Assises. | AUDIENCES |                   |          |        |
|----------------------------------------|---------|------------------|---------------|--------|---------------------|-------------|----------------|---------------------------------|-----------------|--------|------------------------|----------|-----------|-------------------|----------|--------|
|                                        |         | introduites.     |               |        | terminées           |             |                | Code pénal.                     | Lois spéciales. | Total. |                        |          | Civiles.  | Correctionnelles. | Assises. |        |
|                                        |         | Civiles.         | Commerciales. | Total. | Contradictoirement. | Par défaut. | Par radiation. |                                 |                 |        |                        |          |           |                   |          | Total. |
| Bruxelles . . .                        | 1843-44 | 201              | 76            | 307    | 322                 | 15          | 215            | 532                             | •               | •      | •                      | 178      | 59        | 564               | 127      | 84     |
|                                        | 44-45   | 201              | 79            | 370    | 199                 | 13          | 102            | 514                             | •               | •      | •                      | 160      | 65        | 294               | 126      | 93     |
|                                        | 45-46   | 252              | 110           | 342    | 217                 | 25          | 104            | 346                             | •               | •      | •                      | 275      | 53        | 287               | 116      | 112    |
|                                        | 46-47   | 246              | 110           | 356    | 235                 | 15          | 57             | 307                             | •               | •      | •                      | 228      | 91        | 280               | 123      | 111    |
|                                        | 47-48   | 252              | 115           | 347    | 182                 | 28          | 103            | 515                             | •               | •      | •                      | 210      | 77        | •                 | •        | 94     |
| Liège . . . . .                        | 1843-44 | 170              | 15            | 185    | 147                 | 11          | 48             | 206                             | •               | •      | •                      | 77       | 56        | 526               | 47       | 36     |
|                                        | 44-45   | 181              | 16            | 197    | 153                 | 8           | 20             | 190                             | •               | •      | •                      | 83       | 54        | 558               | 63       | 23     |
|                                        | 45-46   | 188              | 14            | 202    | 100                 | 20          | 64             | 285                             | •               | •      | •                      | 129      | 53        | 351               | 48       | 51     |
|                                        | 46-47   | 104              | 17            | 211    | 162                 | 14          | 45             | 221                             | •               | •      | •                      | 91       | 45        | 553               | 54       | 35     |
|                                        | 47-48   | 195              | 20            | 213    | 168                 | 19          | 15             | 202                             | •               | •      | •                      | 104      | 47        | •                 | •        | 28     |
| Gand. . . . .                          | 1843-44 | 89               | 20            | 109    | 84                  | 12          | 28             | 124                             | •               | •      | •                      | 110      | 52        | 170               | 47       | 87     |
|                                        | 44-45   | 100              | 22            | 122    | 80                  | 6           | 22             | 108                             | •               | •      | •                      | 154      | 47        | 148               | 47       | 41     |
|                                        | 45-46   | 91               | 20            | 111    | 75                  | 4           | 72             | 151                             | •               | •      | •                      | 118      | 25        | 165               | 58       | 62     |
|                                        | 46-47   | 84               | 14            | 98     | 72                  | 8           | 17             | 97                              | •               | •      | •                      | 150      | 64        | 161               | 46       | 62     |
|                                        | 47-48   | 90               | 25            | 115    | 81                  | 4           | 39             | 124                             | •               | •      | •                      | 101      | 46        | •                 | •        | 57     |
| Tribunaux de 1 <sup>re</sup> instance. |         |                  |               |        |                     |             |                |                                 |                 |        |                        |          |           |                   |          |        |
| Bruxelles . . .                        | 1843-44 | 751              | •             | 751    | 299                 | 251         | 261            | 811                             | 1502            | 738    | 2050                   | •        | •         | 360               | 142      | •      |
|                                        | 44-45   | 905              | •             | 905    | 357                 | 174         | 216            | 727                             | 1128            | 712    | 1840                   | •        | •         | 1290              | 126      | •      |
|                                        | 45-46   | 1028             | •             | 1028   | 364                 | 510         | 487            | 1170                            | 1545            | 829    | 2172                   | •        | •         | 1293              | 125      | •      |
|                                        | 46-47   | 889              | •             | 889    | 376                 | 508         | 450            | 1154                            | 2210            | 1148   | 3358                   | •        | •         | 265               | 172      | •      |
|                                        | 47-48   | 964              | •             | 964    | 514                 | 235         | 400            | 1149                            | 5012            | 1605   | 4617                   | •        | •         | •                 | •        | •      |
| Liège . . . . .                        | 1843-44 | 505              | •             | 505    | 210                 | 181         | 155            | 546                             | 479             | 494    | 973                    | •        | •         | 275               | 98       | •      |
|                                        | 44-45   | 618              | •             | 618    | 215                 | 202         | 220            | 657                             | 495             | 525    | 820                    | •        | •         | 268               | 117      | •      |
|                                        | 45-46   | 696              | •             | 696    | 331                 | 184         | 146            | 661                             | 557             | 403    | 940                    | •        | •         | 271               | 110      | •      |
|                                        | 46-47   | 661              | •             | 661    | 269                 | 190         | 196            | 655                             | 672             | 868    | 1540                   | •        | •         | 261               | 115      | •      |
|                                        | 47-48   | •                | •             | •      | •                   | •           | •              | •                               | 902             | 590    | 1492                   | •        | •         | •                 | •        | •      |
| Gand. . . . .                          | 1843-44 | 445              | •             | 445    | 285                 | 124         | 40             | 449                             | 695             | 571    | 1264                   | •        | •         | 132               | 134      | •      |
|                                        | 44-45   | 446              | •             | 446    | 246                 | 58          | 151            | 455                             | 851             | 619    | 1470                   | •        | •         | 127               | 138      | •      |
|                                        | 45-46   | 599              | •             | 599    | 292                 | 75          | 150            | 405                             | 960             | 755    | 1695                   | •        | •         | 151               | 155      | •      |
|                                        | 46-47   | 545              | •             | 545    | 252                 | 85          | 154            | 471                             | 1265            | 992    | 2165                   | •        | •         | 125               | 130      | •      |
|                                        | 47-48   | 586              | •             | 586    | 145                 | 87          | 150            | 562                             | 2291            | 207    | 2498                   | •        | •         | •                 | •        | •      |
| Mons. . . . .                          | 1843-44 | 470              | •             | 470    | 195                 | 90          | 148            | 455                             | 561             | 579    | 1140                   | 77       | 58        | 167               | 72       | 44     |
|                                        | 44-45   | 556              | •             | 556    | 211                 | 81          | 157            | 449                             | 561             | 861    | 1422                   | 88       | 48        | 177               | 77       | 54     |
|                                        | 45-46   | 452              | •             | 452    | 190                 | 86          | 206            | 482                             | 649             | 651    | 1280                   | 89       | 45        | 168               | 83       | 44     |
|                                        | 46-47   | 480              | •             | 480    | 168                 | 115         | 662            | 945                             | 1021            | 668    | 1689                   | 54       | 41        | 170               | 91       | 37     |
|                                        | 47-48   | 418              | •             | 418    | 207                 | 82          | 181            | 470                             | 1114            | 757    | 1871                   | 58       | 50        | •                 | •        | 59     |
| Bruges . . . . .                       | 1843-44 | 182              | •             | 182    | 86                  | 80          | 55             | 219                             | 525             | 285    | 808                    | 54       | 40        | 124               | 115      | 51     |
|                                        | 44-45   | 144              | •             | 144    | 57                  | 49          | 50             | 156                             | 486             | 515    | 799                    | 27       | 49        | 125               | 114      | 46     |
|                                        | 45-46   | 204              | •             | 204    | 79                  | 55          | 64             | 196                             | 559             | 270    | 818                    | 44       | 51        | 127               | 115      | 80     |
|                                        | 46-47   | 187              | •             | 187    | 72                  | 65          | 54             | 191                             | 970             | 475    | 1445                   | 55       | 79        | 123               | 102      | 66     |
|                                        | 47-48   | 211              | •             | 211    | 57                  | 75          | 51             | 185                             | 1710            | 152    | 1862                   | 45       | 56        | •                 | •        | 74     |
| Anvers. . . . .                        | 1843-44 | 265              | •             | 265    | 121                 | 79          | 99             | 299                             | 477             | 165    | 640                    | 53       | 21        | 97                | 98       | 27     |
|                                        | 44-45   | 267              | •             | 267    | 156                 | 55          | 100            | 511                             | 495             | 222    | 717                    | 52       | 21        | 88                | 83       | 25     |
|                                        | 45-46   | 290              | •             | 290    | 109                 | 70          | 102            | 281                             | 514             | 199    | 715                    | 22       | 16        | 92                | 102      | 25     |
|                                        | 46-47   | 527              | •             | 527    | 109                 | 97          | 91             | 297                             | 579             | 195    | 772                    | 24       | 25        | 94                | 103      | 56     |
|                                        | 47-48   | •                | •             | •      | •                   | •           | •              | •                               | 904             | 238    | 1152                   | 56       | 28        | •                 | •        | 44     |
| Namur . . . . .                        | 1843-44 | 240              | •             | 240    | 107                 | 69          | 76             | 252                             | 427             | 492    | 919                    | 47       | 15        | 119               | 131      | 18     |
|                                        | 44-45   | 262              | •             | 262    | 91                  | 44          | 157            | 272                             | 420             | 565    | 985                    | 58       | 21        | 115               | 154      | 12     |
|                                        | 45-46   | 272              | •             | 272    | 90                  | 59          | 102            | 251                             | 415             | 485    | 898                    | 19       | 19        | 117               | 128      | 17     |
|                                        | 46-47   | 251              | •             | 251    | 114                 | 50          | 98             | 262                             | 479             | 542    | 1021                   | 55       | 17        | 115               | 109      | 17     |
|                                        | 47-48   | 255              | •             | 255    | 104                 | 49          | 107            | 260                             | 450             | 716    | 1166                   | 24       | 15        | •                 | •        | 15     |
| Arlon . . . . .                        | 1843-44 | 168              | 154           | 302    | 110                 | 114         | 46             | 270                             | 159             | 656    | 795                    | 19       | 27        | 81                | 80       | 16     |
|                                        | 44-45   | 210              | 118           | 357    | 155                 | 107         | 71             | 355                             | 94              | 504    | 598                    | 8        | 8         | 94                | 99       | 9      |
|                                        | 45-46   | 151              | 158           | 289    | 125                 | 151         | 52             | 308                             | 111             | 744    | 855                    | 10       | 20        | 108               | 86       | 22     |
|                                        | 46-47   | 160              | 146           | 306    | 106                 | 176         | 47             | 329                             | 100             | 679    | 779                    | 15       | 17        | 129               | 67       | 8      |
|                                        | 47-48   | 204              | 184           | 388    | 127                 | 207         | 76             | 410                             | 152             | 814    | 946                    | 10       | 16        | •                 | •        | 20     |
| Tongres. . . . .                       | 1843-44 | 154              | 51            | 165    | 81                  | 72          | 14             | 167                             | 225             | 184    | 407                    | 15       | 9         | 75                | 72       | 17     |
|                                        | 44-45   | 152              | 25            | 175    | 92                  | 94          | 15             | 201                             | 215             | 250    | 465                    | 10       | 18        | 81                | 73       | 14     |
|                                        | 45-46   | 179              | 58            | 217    | 49                  | 94          | 54             | 197                             | 252             | 244    | 496                    | 8        | 18        | 77                | 76       | 23     |
|                                        | 46-47   | 202              | 42            | 244    | 52                  | 122         | 75             | 247                             | 515             | 291    | 604                    | 12       | 25        | 80                | 75       | 11     |
|                                        | 47-48   | 147              | 51            | 178    | 36                  | 100         | 65             | 201                             | 372             | 401    | 773                    | 14       | 18        | •                 | •        | 18     |